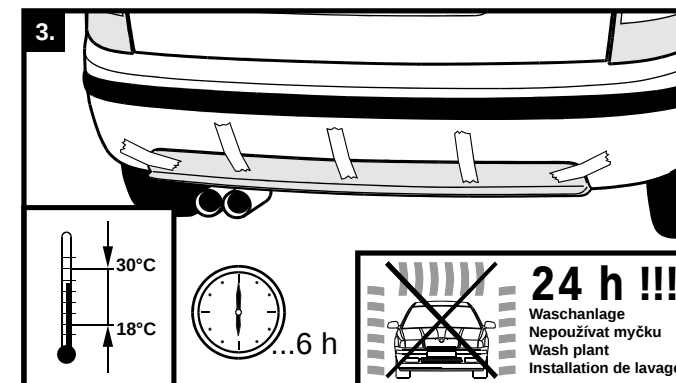
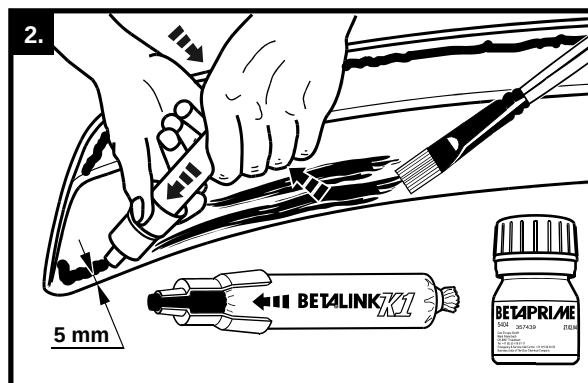
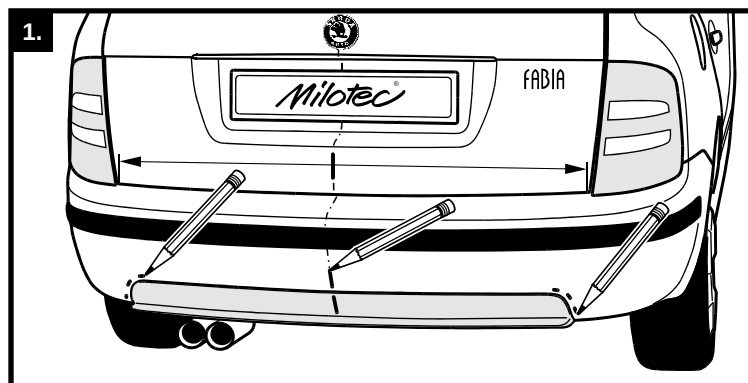


Typ 330/04 & 330/06

Škoda Fabia Combi 11/00 → • Škoda Fabia Stufenheck 06/01 →

Milotec
AUTO-EXTRAS



Diffusor

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang :

- 1 Diffusor aus ABS, schwarz, 330/04 (Carbon-Design 330/06)
- 2 Tuben Einkomponenten-Kleber Betalink K1 mit Klebeanleitung
- 1 Flasche Primer Betaprime
- 1 Lackierhinweis
- 1 Montageanleitung

Reinigen Sie die untere Heckpartie des Wagens gründlich mit warmem Wasser und Waschbenzin. Falls Sie den Diffusor (330/04) in Wagenfarbe lackieren, beachten Sie bitte beiliegenden Lackierhinweis. Klebeflächen von Farbnebel freihalten.

1. Es ist ratsam, die Hilfe einer zweiten Person in Anspruch zu nehmen. Markieren Sie mit dünnem Klebeband die Mitte unterhalb der Stoßfängerleiste indem Sie die Heckleuchten wie skizziert als Bezugspunkte wählen und ziehen Sie auch auf dem Diffusor eine entsprechend mittige Hilfslinie. Halten Sie das Teil mittig an (Bild 1) und markieren Sie die Eckpunkte. Überprüfen Sie, dass sich auch die seitlichen Diffusor-Aussparungen der Stoßfänger-Kontur anpassen.

2. Primer-Flasche vor Gebrauch ca. 20 Sekunden schütteln und die vorgesehenen Klebeflächen mit Primer bestreichen. 20 Minuten ablüften lassen. Versehen Sie diese Flächen (5 mm Sicherheitsabstand zum Rand, siehe Bild 2) mit dem Kleber. Halten Sie den Diffusor so an, dass die Hilfslinien übereinstimmen. Mit leichtem Druck anpressen (siehe Bild 3) und mit Klebeband sechs Stunden lang fixieren.

Wichtig:

Beim Verkleben sollte die Außentemperatur um 20° C liegen. Der Fahrbetrieb kann nach sechs Stunden aufgenommen werden.

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

Difuzor

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

- 1 x difuzor z ABS, černý, 330/04 (karbon. design 330/06)
- 2 x tuba jednosložkového lepidla Betalink K1 s návodem
- 1 x lahvička Betaprime
- 1 x návod pro lakování
- 1 x montážní návod

Jestliže bude difuzor lakován (330/04), dbejte přiloženého návodu pro lakování. Plochy pro lepení nesmí být přelakovány.

Umyjte zadní část vozu a příslušné plochy k lepení včetně difuzoru odmastěte technickým benzínem.

1. Nejprve si vyznačte měkkou tužkou střed nárazníku a difuzoru. Nejlépe za pomoci druhé osoby přiložte difuzor k nárazníku, vystředte a vyznačte si okraje difuzoru (obr.1). Přesvědčte se, že přiložený difuzor lícuje z boku s konturou nárazníku.

2. Před použitím důkladně protřepejte lahvičku Betaprime a štětečkem natřete slabou vrstvou odpovídající plochy vnitřní strany difuzoru. Nechte zhruba 20 minut zavadnout a poté naneste v podobě housenky lepidlo Betalink K1. Držte přitom vzdálenost min. 5 mm od okraje difuzoru (obr. 2). Difuzor s lepidlem opět nejlépe za pomoci druhé osoby usadte dle značek na své místo, lehce přitlačte a případně vytlačené přebytečné lepidlo ihned odstraňte technickým benzínem. Konečnou polohu difuzoru zafixujte lakýrnickou páskou - obr.3.

Pozor:

Montáž a schnutí musí probíhat v prostředí s teplotou kolem 20°C. Vozidlo je schopné dalšího provozu po zhruba šesti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být použita myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Diffuser

FITTING INSTRUCTIONS

Contents:

- 1 ABS diffuser, black, 330/04 (Carbon-Design 330/06)
- 2 tubes of Betalink K 1 one-component adhesive with instructions for use
- 1 bottle of Betaprime primer
- 1 painting instructions
- 1 fitting instructions

Clean the lower part at the back of the car thoroughly with warm water and solvent. Allow to air. When painting the diffuser (330/04, see painting instructions) the surfaces which will be primer-treated and adhesive-treated should be protected against paint-drizzles.

1. We recommend the help of a second person. Mark the center underneath the bumper bar with thin adhesive tape, choosing the rear lights as points of orientation as illustrated, and also draw a respective auxiliary center line on the diffuser. Hold the part in a central position (fig.1) and mark the corner points. Please make sure that you also align the side diffuser gaps of the bumper outline.

2. Shake the bottle of primer for approx. 20 seconds and apply the primer to the intended surface. Let it dry for approx. 20 minutes. Apply the one-component adhesive (please observe a safety distance of 5 mm, fig. 2) to the primed surface. Hold the diffuser in position (fig. 3) in such a way, that the guide lines correspond. Apply gentle pressure and fix in position with adhesive tape for six hours.

Important:

When applying the diffuser the ambient temperature should be around 20° C. Driving is possible after six hours.

Milotec Auto-Extras wishes you a pleasant trip.

Diffuseur d'air

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

- 1 diffuseur d'air en ABS, noir, 330/04 (Carbon-Design 330/06)
- 2 tubes de colle à une composante Betalink K 1 avec instructions de collage
- 1 bouteille de primaire Betaprime
- 1 instructions de vernissage
- 1 instructions de montage

Nettoyez soigneusement la partie inférieure de l'arrière du véhicule avec de l'eau tiède et de l'essence à nettoyer. Lors d'un vernissage (330/04, veuillez observer les instructions de vernissage jointes), éviter le contact des surfaces à coller avec du brouillard de peinture.

1. Demander éventuellement l'aide d'une deuxième personne. Marquez le centre au-dessous du liston du pare-choc à l'aide d'un ruban adhésif étroit, en considérant les feux arrière comme référence, et marquez également une ligne auxiliaire correspondante sur le diffuseur (voir dessin no. 1). Placez la pièce au milieu et marquez les coins.

2. Agitez la bouteille de primaire pendant env. 20 secondes avant l'utilisation. Appliquez du primaire sur les zones prévues pour le collage. Laissez aérer pendant 20 minutes. Appliquez la colle à une composante (tenir compte d'un écart de sécurité de 5 mm, voir dessin no. 2) sur les zones prévues pour le collage. Positionnez le diffuseur d'air (voir dessin no. 3) de manière à ce que les lignes se superposent. Exercez une faible pression et fixez le diffuseur pendant au moins 6 heures à l'aide d'une bande adhésive.

Note importante:

Lors du collage, la température de l'air ambiant doit être d'env. 20° C. Après le montage, la conduite peut être reprise au bout de six heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.